



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ  
НАЦИЙ

HSP/EB.2024/14/Add.1



ООН-ХАБИТАТ

Программа Организации  
Объединенных Наций по  
населенным пунктам

Distr.: General  
18 September 2024  
Russian  
Original: English

Исполнительный совет Программы Организации  
Объединенных Наций по населенным пунктам  
Вторая сессия в 2024 году  
Найроби, 4–6 декабря 2024 года  
Пункт 2 а) предварительной повестки дня

Организационные вопросы: утверждение повестки дня и  
плана работы второй сессии в 2024 году

## Аннотированная предварительная повестка дня

### Пункт 1

#### Открытие сессии

1. Исполнительный совет Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) провел свою первую сессию в 2024 году с 6 по 8 мая 2024 года в штаб-квартире ООН-Хабитат в Найроби. Доклад Исполнительного совета о работе этой сессии содержится в документе HSP/EB.2024/12, а решения, принятые Исполнительным советом на указанной сессии, изложены в документе HSP/EB.2024/13.
2. В решении 2024/4, принятом на первой сессии в 2024 году, Исполнительный совет постановил, что его вторая сессия в 2024 году будет проходить в течение трех дней с 4 по 6 декабря 2024 года. Предварительная повестка дня второй сессии в 2024 году, согласованная Исполнительным советом в его решении 2024/4 и дополнительно рассмотренная и рекомендованная Бюро на его совещании 2 сентября 2024 года, изложена в документе HSP/EB.2024/14.
3. В рамках пункта 1 предварительной повестки дня Председатель объявит вторую сессию Исполнительного совета в 2024 году открытой и кратко изложит порядок работы сессии.

*Процедурные действия:* открытие Председателем сессии Исполнительного совета.

Commented [NC1]: Или просто Советом? upon by the Board

### Пункт 2

#### Организационные вопросы

##### а) Утверждение повестки дня и плана работы второй сессии в 2024 году

4. В рамках этого подпункта Председатель проинформирует участников о рекомендации Бюро о том, что Исполнительный совет должен работать в полном объеме в очном режиме в течение примерно шести часов в день с 9:00 до 12:00 и с 14:00 до 17:00 с синхронным переводом на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций.
5. Исполнительный совет рассмотрит и утвердит повестку дня сессии, а также примет решение об организации своей работы. Предлагаемое расписание и организация работы изложены в уведомлении Директора-исполнителя, а предварительная повестка дня – в документе HSP/EB.2024/14.

*Процедурные действия:* утверждение повестки дня и плана работы второй сессии в 2024 году.

Commented [NC2]: Или единственное число. Action. По тексту.

**Документация**

Предварительная повестка дня (HSP/EB.2024/14)

Аннотированная предварительная повестка дня (HSP/EB.2024/14/Add.1)

Перечень документов для второй сессии Исполнительного совета в 2024 году (HSP/EB.2024/INF/10)

**b) Принятие доклада Исполнительного совета о работе его первой сессии в 2024 году**

6. В рамках этого подпункта и с учетом рекомендации Докладчика Исполнительному совету будет предложено утвердить доклад о работе его первой сессии в 2024 году, состоявшейся 6–8 мая 2024 года. Доклад о работе указанной сессии содержится в документе HSP/EB.2024/12, а решения, принятые на этой сессии, изложены в документе HSP/EB.2024/13.

*Процедурные действия: принятие доклада Исполнительного совета о работе его первой сессии в 2024 году.*

**Документация**

Доклад Исполнительного совета Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам о работе его первой сессии в 2024 году (HSP/EB.2024/12)

Решения, принятые Исполнительным советом на его первой сессии в 2024 году (HSP/EB.2024/13)

**Пункт 3**

**Доклады специальных рабочих групп, учрежденных Исполнительным советом**

7. В соответствии с решениями Исполнительного совета, в частности с пунктом 7 решения 2019/2, в котором Совет постановил создать специальную рабочую группу по программным, бюджетным и административным вопросам, и пунктом 5 решения 2019/3, в котором он постановил создать специальную рабочую группу по разработке проекта политики взаимодействия с заинтересованными сторонами, председатели двух специальных рабочих групп представят доклады о работе этих групп.

8. В соответствии с пунктом 4 решения 2024/4 Председатель специальной рабочей группы по разработке политики взаимодействия с заинтересованными сторонами представит Исполнительному совету проект политики взаимодействия с заинтересованными сторонами.

*Процедурные действия: краткие сообщения председателей специальных рабочих групп и представление рекомендаций Исполнительного совета, вынесенных на основе этих кратких сообщений.*

**Документация**

Проект политики взаимодействия с заинтересованными сторонами (HSP/EB.2024/INF/11)

**Пункт 4**

**Финансовые, бюджетные и административные вопросы**

9. В рамках этого пункта секретариат представит доклад Директора-исполнителя о финансовом положении ООН-Хабитат по состоянию на 30 июня 2024 года в соответствии с пунктом 5 решения 2019/4 Исполнительного совета.

10. Директор-исполнитель представит краткое сообщение для Исполнительного совета в рамках подготовки к обсуждению финансовых, бюджетных и административных вопросов ООН-Хабитат.

*Процедурные действия: краткое сообщение Директора-исполнителя и обсуждение финансовых, бюджетных и административных вопросов. Исполнительный совет, возможно, пожелает принять к сведению это краткое сообщение и соответствующие документы и в дополнение к этому сформулировать дальнейшие рекомендации в отношении последующих действий.*

**Документация**

Доклад Директора-исполнителя о финансовом положении Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам по состоянию на 30 июня 2024 года (HSP/EB.2024/15)

Доклад Директора-исполнителя о финансовом положении ООН-Хабитат по состоянию на 30 сентября 2024 года (изложен в документе зала заседаний)

Финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2023 года, и доклад Комиссии ревизоров (A/79/5/Add.9)

**Пункт 5****Рассмотрение и возможное утверждение проекта программы работы ООН-Хабитат и проекта бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2025 год**

11. В пункте 3 решения 2024/1 Исполнительный совет поручил Директору-исполнителю завершить подготовку проекта программы работы и бюджета на 2025 год на основе отзывов Комитета по программе и координации и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и представить эти программу работы и бюджет для дальнейшего рассмотрения Исполнительным советом на его третьей сессии в 2024 году.

12. Соответственно, в рамках этого пункта секретариат представит проект программы работы ООН-Хабитат и проект бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2025 год для дальнейшего рассмотрения и возможного утверждения Исполнительным советом.

*Процедурные действия: краткое сообщение Директора-исполнителя о проекте программы работы ООН-Хабитат и проекте бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2025 год, их рассмотрение и возможное утверждение. Исполнительный совет, возможно, пожелает рассмотреть и утвердить проект годовой программы работы и проект бюджета ООН-Хабитат на 2025 год.*

**Документация**

Доклад Директора-исполнителя о проекте программы работы ООН-Хабитат и проекте бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2025 год (HSP/EB.2024/16)

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о проекте программы работы и бюджета Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам на 2025 год (HSP/EB.2024/16/Add.1)

**Пункт 6****Стратегический план****а) Годовой доклад за 2023 год об осуществлении стратегического плана на период 2020–2025 годов**

13. В соответствии с пунктом 7 решения 2024/4 в рамках этого подпункта повестки дня Исполнительному совету будет предложено рассмотреть годовой доклад за 2023 год об осуществлении стратегического плана ООН-Хабитат на период 2020–2025 годов.

*Процедурные действия: краткое сообщение Директора-исполнителя о годовом докладе за 2023 год об осуществлении стратегического плана на период 2020–2025 годов и его обсуждение. Исполнительный совет, возможно, пожелает принять к сведению это краткое сообщение и соответствующие документы и сформулировать дальнейшие рекомендации в отношении последующих действий.*

**Документация**

Резюме годового доклада за 2023 год об осуществлении стратегического плана на период 2020–2025 годов (HSP/EB.2024/17)

Годовой доклад за 2023 год об осуществлении стратегического плана на период 2020–2025 годов (HSP/EB.2024/INF/12)

**b) Актуальная информация о подготовке стратегического плана на период 2026–2029 годов**

14. В пункте 2 своего решения 2/1 Ассамблея ООН-Хабитат поручила Директору-исполнителю в консультации с Исполнительным советом начать подготовку к разработке стратегического плана на период 2026–2029 годов.

15. Кроме того, в пункте 9 своего решения 2024/1 Исполнительный совет принял к сведению доклад Директора-исполнителя о разработке проекта стратегического плана на период 2026–2029 годов и призвал продолжать его разработку и доработку.

16. Соответственно, в рамках этого пункта Директор-исполнитель представит обновленную информацию о разработке стратегического плана на период 2026–2029 годов.

*Процедурные действия: краткое сообщение Директора-исполнителя о разработке стратегического плана на период 2026–2029 годов. Исполнительный совет, возможно, пожелает предоставить дальнейшие рекомендации в отношении стратегического плана на период 2026–2029 годов.*

**Документация**

Доклад Директора-исполнителя о разработке стратегического плана на период 2026–2029 годов (HSP/EB.2024/18)

**Пункт 7**

**Осуществление нормативной и операционной деятельности ООН-Хабитат, включая представление сведений о программной деятельности ООН-Хабитат в 2024 году и осуществлении ее подпрограмм, основных программ и деятельности в области технического сотрудничества, а также о деятельности ООН-Хабитат в странах, территориях и районах, затронутых конфликтами и бедствиями**

17. В соответствии с пунктом 6 b) решения 2019/4 и положениями решения 2024/2 в рамках этого пункта повестки дня Директор-исполнитель представит краткое сообщение об осуществлении нормативной и операционной деятельности ООН-Хабитат, включая представление сведений о программной деятельности ООН-Хабитат в 2024 году и об осуществлении ее подпрограмм, основных программ и деятельности в области технического сотрудничества, а также о деятельности ООН-Хабитат в странах, территориях и районах, затронутых конфликтами и бедствиями.

*Процедурные действия: краткое сообщение Директора-исполнителя о нормативной и операционной деятельности и обсуждение. Исполнительный совет, возможно, пожелает принять к сведению краткое сообщение Директора-исполнителя и сформулировать дальнейшие рекомендации.*

**Документация**

Доклад Директора-исполнителя о нормативной и операционной деятельности Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, включая обновленную информацию о страновых программах для Непала и Иордании, инициативах по предотвращению кризисов в городах и реагированию на них и мероприятиях, проводившихся в период с января по июнь 2024 года (HSP/EB.2024/19)

Доклад Директора-исполнителя о подготовке усилий по восстановлению населенных пунктов в секторе Газа (HSP/EB.2024/INF/13)

Доклад Директора-исполнителя о деятельности ООН-Хабитат за период с января по июнь 2024 года (HSP/EB.2024/INF/14)

**Пункт 8**

**Итоги двенадцатой сессии Всемирного форума по вопросам городов и Африканского форума по вопросам городов**

18. В рамках этого пункта Директор-исполнитель представит краткое сообщение об итогах двенадцатой сессии Всемирного форума по вопросам городов, которая пройдет в Каире с 4 по 8 ноября 2024 года. Директор-исполнитель также расскажет об итогах первого Африканского форума по вопросам городов, состоявшегося с 4 по 6 сентября 2024 года в Аддис-Абебе.

*Процедурные действия: краткое сообщение Директора-исполнителя и обсуждение. Исполнительный совет, возможно, пожелает принять к сведению краткое сообщение Директора-исполнителя и сформулировать дальнейшие рекомендации в отношении последующих действий.*

#### **Документация**

Записка секретариата, содержащая резюме итогов двенадцатой сессии Всемирного форума по вопросам городов (изложена в документе зала заседаний)

### **Пункт 9**

#### **Краткое сообщение Директора-исполнителя об осуществлении всех резолюций, принятых Ассамблеей ООН-Хабитат**

19. В рамках этого пункта и в соответствии с положениями решения 2024/3 и пунктом 7 решения 2024/4 Директор-исполнитель представит Исполнительному совету краткое сообщение о ходе выполнения всех резолюций, принятых Ассамблеей ООН-Хабитат на ее первой сессии, состоявшейся в 2019 году, и на состоявшейся в 2023 году ее второй сессии, в работе которой был объявлен перерыв.

*Процедурные действия: краткое сообщение Директора-исполнителя и обсуждение. Исполнительный совет, возможно, пожелает принять к сведению краткое сообщение Директора-исполнителя и соответствующие документы и представить дальнейшие рекомендации в отношении последующих действий.*

#### **Документация**

Доклад Директора-исполнителя об осуществлении всех резолюций, принятых Ассамблеей ООН-Хабитат (HSP/EB.2024/20)

Доклад Директора-исполнителя о ходе разработки международных руководящих принципов, касающихся «умных» городов, ориентированных на интересы людей, как необязательной основы для разработки национальных и местных нормативно-правовых актов, планов и стратегий для «умных» городов (HSP/EB.2024/INF/15)

Доклад Директора-исполнителя: i) о связи между биоразнообразием и жизнестойкостью городов и осуществлением Новой программы развития городов и ii) об инструментарии по вопросам городского развития в интересах более биоразнообразных и жизнестойких городов (HSP/EB.2024/INF/16)

Доклад Директора-исполнителя о подготовке к первому совещанию открытого состава Межправительственной рабочей группы экспертов по жилью (HSP/EB.2024/INF/17)

### **Пункт 10**

#### **Актуальная информация Директора-исполнителя о подготовке к возобновленной второй сессии Ассамблеи ООН-Хабитат**

20. В рамках этого пункта Директор-исполнитель представит краткое сообщение о подготовке ко второй возобновленной сессии Ассамблеи ООН-Хабитат, которая пройдет 29 и 30 мая 2025 года в штаб-квартире ООН-Хабитат в Найроби.

*Процедурные действия: краткое сообщение Директора-исполнителя и обсуждение. Исполнительный совет, возможно, пожелает принять к сведению краткое сообщение Директора-исполнителя и соответствующие документы и представить дальнейшие рекомендации в отношении последующих действий.*

#### **Документация**

Доклад Директора-исполнителя о подготовке к возобновленной второй сессии Ассамблеи ООН-Хабитат (изложен в документе зала заседаний)

## Пункт 11

### **Доклад Управления служб внутреннего надзора Исполнительному совету и результаты оценки организационной эффективности ООН-Хабитат, проведенной Сетью по оценке эффективности работы многосторонних организаций**

21. В соответствии с пунктом 6 с) решения 2019/4 в рамках этого пункта повестки дня будет сделано сообщение о докладе Управления служб внутреннего надзора Исполнительному совету.

22. На совещаниях 2 сентября и 18 октября 2024 года Бюро рассмотрело и согласовало вопрос о представлении Сетью по оценке эффективности работы многосторонних организаций (МОПАН) результатов ее оценки организационной эффективности ООН-Хабитат Исполнительному совету.

*Процедурные действия: краткое сообщение о докладе Управления служб внутреннего надзора и обсуждение.*

*Процедурные действия: краткое сообщение МОПАН о результатах оценки организационной эффективности ООН-Хабитат.*

*Исполнительный совет, возможно, пожелает принять к сведению краткое сообщение Директора-исполнителя и предоставить дальнейшие рекомендации.*

#### **Документация**

Записка секретариата о докладе Управления служб внутреннего надзора, докладе Бюро по вопросам этики и соответствующих мероприятиях ООН-Хабитат (HSP/EB.2024/21)

Доклад Сети по оценке эффективности работы многосторонних организаций (МОПАН) о результатах оценки организационной эффективности ООН-Хабитат (HSP/EB.2024/INF/18), если таковой имеется

## Пункт 12

### **Доклад Бюро по вопросам этики Исполнительному совету**

23. В соответствии с пунктом 6 d) решения 2019/4 в рамках этого пункта повестки дня будет сделано сообщение о докладе Бюро по вопросам этики Исполнительному совету.

*Процедурные действия: Исполнительный совет, возможно, пожелает принять к сведению это краткое сообщение и сформулировать дальнейшие рекомендации.*

#### **Документация**

Записка секретариата о докладе Управления служб внутреннего надзора, докладе Бюро по вопросам этики и соответствующих мероприятиях ООН-Хабитат (HSP/EB.2024/21)

## Пункт 13

### **Последующая деятельность по осуществлению положений доклада Объединенной инспекционной группы о результатах проведенного ею обзора руководства и управления в ООН-Хабитат**

24. В соответствии с пунктом 6 решения 2022/5 Исполнительного совета в рамках этого пункта повестки дня будет представлено сообщение о ходе выполнения рекомендаций, содержащихся в докладе Объединенной инспекционной группы за 2022 год в отношении результатов проведенного ею обзора системы управления и руководства ООН-Хабитат.

*Процедурные действия: представление Директором-исполнителем краткого сообщения о ходе осуществления рекомендаций, содержащихся в докладе Объединенной инспекционной группы за 2022 год. Исполнительный совет, возможно, пожелает принять к сведению краткое сообщение Директора-исполнителя и представить дальнейшие руководящие указания.*

#### **Документация**

Доклад Директора-исполнителя о ходе выполнения рекомендаций, содержащихся в докладе Объединенной инспекционной группы (2022 год) в отношении результатов проведенного ею обзора системы управления и руководства ООН-Хабитат (HSP/EB.2024/22)

#### **Пункт 14**

##### **Рассмотрение и принятие итоговых документов сессии, включая предварительную повестку дня первой сессии в 2025 году**

25. В рамках этого пункта Исполнительный совет, возможно, пожелает утвердить любые проекты решений и итоговых документов своей второй сессии в 2024 году.

26. Исполнительный совет также утвердит предварительную повестку дня своей первой сессии в 2025 году и примет решение о сроках проведения этой сессии в качестве одного из итогов второй сессии в 2024 году.

*Процедурные действия: рассмотрение и возможное утверждение итогов и решений второй сессии Исполнительного совета в 2024 году, включая возможное утверждение сроков проведения и предварительной повестки дня его первой сессии в 2025 году.*

##### **Документация**

Подготовленные для сессии проекты решений будут рекомендованы Бюро и государствами-членами (будут представлены в виде документа зала заседаний)

#### **Пункт 15**

##### **Прочие вопросы**

27. В рамках этого пункта Исполнительный совет рассмотрит вопросы, которые, хотя и не предусматриваются каким-либо конкретным пунктом повестки дня, считаются заслуживающими его внимания.

#### **Пункт 16**

##### **Заккрытие сессии**

28. Ожидается, что Исполнительный совет завершит работу своей третьей сессии в 2024 году к 17:00 в пятницу, 6 декабря 2024 года.